
P & J Windpower ApS

Gartnervænget 34, DK-8382 Hinnerup

Årsrapport for 1. januar - 31. december 2015

Geschäftsbericht 1. Januar - 31. Dezember 2015

CVR-nr. 29 40 49 25

Årsrapporten er fremlagt og
godkendt på selskabets ordi-
nære generalforsamling
den 2 /6 2016

*Der Geschäftsbericht
wurde in der ordentlichen
Gesellschafterversamm-
lung am 2 /6 2016
vorgelegt und genehmigt.*

Michael Kristensen
Dirigent
Versammlungsleiter



pwc

Indholdsfortegnelse

Inhaltsverzeichnis

Side
Seite

Påtegninger

Bericht der Unternehmensleitung und Bestätigungsvermerk

Ledelsespåtegning 1
Bericht der Unternehmensleitung

Den uafhængige revisors erklæring 2
Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabsoplysninger 5
Informationen über die Gesellschaft

Ledelsesberetning 6
Lagebericht

Årsregnskab

Jahresabschluss

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 7
Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

Balance 31. december 8
Bilanz zum 31. Dezember

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december 11
Kapitalflussrechnung 1. Januar - 31. Dezember

Noter til årsregnskabet 13
Anhang zum Jahresabschluss

Regnskabspraksis 18
Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Ledelsespåtegning

Bericht der Unternehmensleitung

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for P & J Windpower ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for 2015.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hinnerup, den 31. maj 2016
Hinnerup, 31. Mai 2016

Direktion
Vorstand

Jan Martin Hansen

Michael Kristensen

Der Vorstand hat heute der Geschäftsbericht der P & J Windpower ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2015 erörtert und genehmigt.

Der Geschäftsbericht ist in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstattet worden.

Der Jahresabschluss vermittelt unseres Erachtens ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015 sowie der Zahlungsströme der Gesellschaft für das Jahr 2015.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung empfohlen.

Den uafhængige revisors erklæringer

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Til kapitalejerne i P & J Windpower ApS

Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for P & J Windpower ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015. Årsregnskabet, der omfatter resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

An die Gesellschafter der P & J Windpower ApS

Erklärung über erweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Wir haben eine erweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses der P & J Windpower ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2015 durchgeführt. Der Jahresabschluss umfasst Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Kapitalflussrechnung, Anhang zum Geschäftsbericht und Zusammenfassung der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze. Der Jahresabschluss wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss

Die gesetzlichen Vertreter sind für die Erstellung eines Jahresabschlusses verantwortlich, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse vermittelt. Die gesetzlichen Vertreter sind weiterhin für die interne Kontrollen verantwortlich, die nach Auffassung der gesetzlichen Vertreter für die Erstellung eines Jahresabschlusses, frei von wesentlichen Fehlaussagen, sei es auf Grund von Verstößen oder Fehlern, notwendig sind.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Verantwortung besteht in der Abgabe einer zusammenfassenden Beurteilung zu dem Jahresabschluss. Wir haben unsere erweiterte prüferische Durchsicht in Übereinstimmung mit dem vom dänischen Gewerbeamt ausgestellten Erklärungsstandard für kleine Unternehmen und dem Standard des FSR - Dänischen Abschlussprüfer über erweiterte prüferische Durchsicht von Jahresabschlüssen, die nach dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt werden, durchgeführt.

Den uafhængige revisors erklæringer

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den udvidede gennemgang har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Baseret på den udførte udvidede gennemgang er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Danach sind wir verpflichtet das dänische Gesetz über anerkannte Revisoren und Prüfungsgesellschaften sowie die Ethikgrundsätze des FSR - Dänischen Abschlussprüfer zu befolgen und unsere Handlungen zu planen und durchzuführen um begrenzte Sicherheit über unsere zusammenfassende Beurteilung zum Jahresabschluss zu gewinnen, und darüber hinaus die spezifisch erforderlichen ergänzenden Handlungen im Hinblick auf die Erzielung weiterer Sicherheit über unsere zusammenfassende Beurteilung durchzuführen.

Eine erweiterte prüferische Durchsicht umfasst in erster Linie die Befragung der Unternehmensleitung und, wenn zweckgemäß, andere Mitarbeiter des Unternehmens, analytische Handlungen und die spezifisch erforderlichen ergänzenden Handlungen sowie Beurteilung des erzielten Nachweises.

Der Umfang der Handlungen bei einer erweiterten prüferischen Durchsicht ist geringer als bei einer Prüfung, und wir sprechen deshalb über den Jahresabschluss kein Prüfungsurteil aus.

Unsere erweiterte prüferische Durchsicht hat zu keinen Einwendungen geführt.

Zusammenfassende Beurteilung

Im Rahmen die ausgeführte erweiterten prüferischen Durchsicht sind wir der Auffassung dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015 sowie der Zahlungsströme der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2015 in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse vermittelt.

Den uafhængige revisors erklæringer

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte udvidede gennemgang af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Skive, den 31. maj 2016

Skive, 31. Mai 2016

PricewaterhouseCoopers

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33 77 12 31

Martin Furbo

statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Revisor

Aussagen zum Lagebericht

Wir haben in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse den Lagebericht durchgelesen. Wir haben keine weiteren Handlungen über die ausgeführte erweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses hinaus vorgenommen. Vor diesem Hintergrund sind wir der Meinung, dass die Angaben im Lagebericht in Übereinstimmung mit dem Jahresabschluss sind.

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabet
Die Gesellschaft

P & J Windpower ApS
Gartnervænget 34
DK-8382 Hinnerup

Telefon: + 45 96 69 10 40
Telefon:
Telefax: + 45 96 69 10 41
Telefax:

CVR-nr.: 29 40 49 25
CVR-Nr.:
Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december
Geschäftszeitraum: 1. Januar - 31. Dezember
Hjemstedskommune: Favrskov
Sitz:

Direktion
Geschäftsführung

Jan Martin Hansen
Michael Kristensen

Revisor
Abschlussprüfer

PricewaterhouseCoopers
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Reservevej 81
Postboks 19
DK-7800 Skive

Advokat
Rechtsanwalt

Alsion Advokater
Alsion 2
DK-6400 Sønderborg

Pengeinstitut
Bank

Sydbank A/S
Store Torv 12
DK-8000 Århus C

VR Bank AG
Hauptstrasse 30
D-25899 Niebüll

Ledelsesberetning

Lagebericht

Hovedaktivitet

Selskabets hovedaktivitet er køb og salg af vindmøller.

Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2015 udviser et underskud på DKK 353.298, og selskabets balance pr. 31. december 2015 udviser en egenkapital på DKK 1.707.721.

Målsætninger og forventninger for det kommende år

Der forventes et positivt resultat for 2016.

Begivenheder efter balancedagen

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Haupttätigkeit

Die Haupttätigkeit der Gesellschaft ist der Kauf und Verkauf von Windmüllen.

Geschäftsverlauf

Die Gewinn- und Verlustrechnung der Gesellschaft für das Jahr 2015 weist einen Verlust von DKK 353.298 aus, und die Bilanz der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015 weist ein Eigenkapital von DKK 1.707.721 aus.

Zielsetzungen und Erwartungen für das kommende Jahr

Für das Jahr 2016 erwartet man ein positives Ergebnis.

Wichtige Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die auf die Bewertung des Geschäftsberichts einen wesentlichen Einfluss haben.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Bruttofortjeneste <i>Bruttogewinn</i>		2.633.093	3.806.410
Distributionsomkostninger - spec. nr. <i>Vertriebskosten</i>		-73.781	-53.789
Administrationsomkostninger <i>Verwaltungskosten</i>		-2.825.981	-2.707.826
Resultat af ordinær primær drift <i>Betriebsergebnis</i>		-266.669	1.044.795
Resultat før finansielle poster <i>Ergebnis vor Finanzposten</i>		-266.669	1.044.795
Finansielle indtægter <i>Finanzerträge</i>	1	2.818	61.634
Finansielle omkostninger <i>Finanzaufwendungen</i>	2	-23.146	-25.746
Resultat før skat <i>Ergebnis vor Steuern</i>		-286.997	1.080.683
Skat af årets resultat <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>	3	-66.301	-314.723
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>		-353.298	765.960

Resultatdisponering

Gewinnverwendung

Forslag til resultatdisponering

Vorschlagene Gewinnverwendung

Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>		-353.298	765.960
		-353.298	765.960

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Aktiver Aktiva

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Erhvervede patenter <i>Erworbene Patente</i>		7	9.168
Immaterielle anlægsaktiver <i>Immaterielle Vermögenswerte</i>	4	7	9.168
Produktionsanlæg og maskiner <i>Anlagen und Maschinen</i>		3.963	7.132
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		300.380	331.493
Indretning af lejede lokaler <i>Einrichtung von Mieträumen</i>		11.373	0
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	5	315.716	338.625
Andre værdipapirer og kapitalandele <i>Sonstige Wertpapiere und Anteile</i>		29.850	29.840
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>	6	29.850	29.840
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		345.573	377.633
Varebeholdninger <i>Vorräte</i>		74.625	428.950

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Aktiver Aktiva

Note	2015 DKK	2014 DKK
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>	12.264	7.456
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>	51.369	213.715
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>	17.345	408.616
Selskabsskat <i>Körperschaftsteuern</i>	171.095	37.304
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>	252.073	667.091
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>	3.114.938	2.531.960
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>	3.441.636	3.628.001
Aktiver <i>Aktiva</i>	3.787.209	4.005.634

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Passiver Passiva

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Selskabskapital <i>Gesellschaftskapital</i>		125.000	125.000
Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>		1.582.721	1.936.067
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>	7	1.707.721	2.061.067
Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Geleistete Anzahlungen</i>		0	358.080
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		605.258	133.497
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		258.455	1.452.990
Selskabsskat <i>Körperschaftsteuern</i>		1.097.413	0
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		118.362	0
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		2.079.488	1.944.567
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		2.079.488	1.944.567
Passiver <i>Passiva</i>		3.787.209	4.005.634

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

Kapitalflussrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>		-353.298	765.960
Reguleringer <i>Wertberichtigungen</i>	8	139.814	299.632
Ændring i driftskapital <i>Veränderung des Betriebskapitals</i>	9	1.135.179	1.614.666
Pengestrømme fra drift før finansielle poster Zahlungsströme aus dem Betrieb vor Finanzposten		921.695	2.680.258
Renteindbetalinger og lignende <i>Zinseinzahlungen u.Ä.</i>		2.803	61.634
Renteudbetalinger og lignende <i>Zinseauszahlungen u.Ä.</i>		-23.146	-25.746
Pengestrømme fra ordinær drift Zahlungsströme aus gewöhnlicher Geschäftstätigkeit		901.352	2.716.146
Betalt selskabsskat <i>Bezahlte Körperschaftsteuern</i>		897.321	-1.024.325
Pengestrømme fra driftsaktivitet Zahlungsströme aus der Geschäftstätigkeit		1.798.673	1.691.821
Køb af materielle anlægsaktiver <i>Zugänge Sachanlagen</i>		-21.160	-337.564
Køb af finansielle anlægsaktiver m.v. <i>Zugänge Finanzanlagen</i>		0	-14.920
Pengestrømme fra investeringsaktivitet Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit		-21.160	-352.484
Tilbagebetaling af gæld til tilknyttede virksomheder <i>Zurückzahlung von Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		-1.194.535	-822.457
Betalt udbytte <i>Gezahlte Dividende</i>		0	-2.980.000
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit		-1.194.535	-3.802.457
Ændring i likvider Veränderung der Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente		582.978	-2.463.120
Likvider 1. januar <i>Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 1. Januar</i>		2.531.960	4.995.080
Likvider 31. december Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 31. Dezember		3.114.938	2.531.960

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

Cash Flow Statement 1 January - 31 December

	<u>Note</u>	<u>2015</u> DKK	<u>2014</u> DKK
Likvider specificeres således: <i>Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente spezifizieren sich wie folgt:</i>			
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>		3.114.938	2.531.960
Likvider 31. december		<u>3.114.938</u>	<u>2.531.960</u>
<i>Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 31. Dezember</i>			

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	2015 DKK	2014 DKK
1 Finansielle indtægter <i>Finanzerträge</i>		
Renteindtægter tilknyttede virksomheder <i>Zinserträge, verbundene Unternehmen</i>	0	12.124
Andre finansielle indtægter <i>Sonstige Finanzerträge</i>	2.818	49.510
	2.818	61.634
2 Finansielle omkostninger <i>Finanzaufwendungen</i>		
Renteomkostninger tilknyttede virksomheder <i>Finanzaufwendungen, verbundene Unternehmen</i>	21.813	25.224
Valutakurstab <i>Wechselkursverlust</i>	1.333	522
	23.146	25.746
3 Skat af årets resultat <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>		
Årets aktuelle skat <i>Laufende Steuern des Jahres</i>	66.301	314.723
	66.301	314.723

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

4 Immaterielle anlægsaktiver

Immaterielle Vermögenswerte

	Erhvervede pa- tenter <i>Erworbene Patente</i> DKK
Kostpris 1. januar <i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>	39.165
Kostpris 31. december <i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>	39.165
Ned- og afskrivninger 1. januar <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen, Jahresanfang zum 1. Januar</i>	29.997
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	9.161
Ned- og afskrivninger 31. december <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen, Jahresanfang zum 31. Dezember</i>	39.158
Regnskabsmæssig værdi 31. december <i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	7

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

5 Materielle anlægsaktiver Sachanlagen

	Produktionsan- læg og maski- ner <i>Anlagen und Maschinen</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstatt- ung</i>	Indretning af le- jede lokaler <i>Einrichtung von Mieträumen</i>
	DKK	DKK	DKK
Kostpris 1. januar <i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>	12.682	346.005	0
Tilgang i årets løb <i>Zugänge des Jahres</i>	0	0	21.160
Kostpris 31. december <i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>	12.682	346.005	21.160
Ned- og afskrivninger 1. januar <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen zum 1. Januar</i>	5.550	14.512	0
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	3.169	31.113	9.787
Ned- og afskrivninger 31. december <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen zum 31. Dezember</i>	8.719	45.625	9.787
Regnskabsmæssig værdi 31. december <i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	3.963	300.380	11.373

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

6 Finansielle anlægsaktiver

Finanzanlagen

	Andre værdipa- pirer og kapital- andele <i>Sonstige Wertpapiere und Anteile</i>
	<u>DKK</u>
Kostpris 1. januar <i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>	29.850
Kostpris 31. december <i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>	<u>29.850</u>
Regnskabsmæssig værdi 31. december <i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	<u>29.850</u>

7 Egenkapital

Eigenkapital

	Selskabskapital <i>Gesellschaftskapi- tal</i>	Overført resultat <i>Gewinn- /Verlustvortrag</i>	I alt <i>Total</i>
	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Egenkapital 1. januar <i>Eigenkapital zum 1. Januar</i>	125.000	1.936.067	2.061.067
Valutakursregulering <i>Währungsdifferenzen</i>	0	-48	-48
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	-353.298	-353.298
Egenkapital 31. december <i>Eigenkapital zum 31. Dezember</i>	<u>125.000</u>	<u>1.582.721</u>	<u>1.707.721</u>

Selskabskapitalen består af 1.250 anparter à nominelt DKK 100. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.
Das Grundkapital umfasst 1.250 Aktien zum Nennwert von DKK 100. Keine Aktien gewähren besondere Rechte.

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.
Keine Änderungen des Grundkapitals sind in den letzten 5 Jahren vorgenommen worden.

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	2015 DKK	2014 DKK
8 Pengestrømsopgørelse - reguleringer <i>Kapitalflussrechnung - Wertberichtigungen</i>		
Finansielle indtægter <i>Finanzerträge</i>	-2.818	-61.634
Finansielle omkostninger <i>Finanzaufwendungen</i>	23.146	25.746
Af- og nedskrivninger inklusiv tab og gevinst ved salg <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen einschl. Verluste und Gewinne aus Verkauf</i>	53.233	24.797
Skat af årets resultat <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>	66.301	314.723
Andre reguleringer <i>Sonstige Berichtigungen</i>	-48	-4.000
	139.814	299.632
9 Pengestrømsopgørelse - ændring i driftskapital <i>Kapitalflussrechnung - Veränderung des Betriebskapitals</i>		
Ændring i varebeholdninger <i>Veränderung der Vorräte</i>	354.325	69.945
Ændring i tilgodehavender <i>Veränderung der Forderungen</i>	548.810	3.087.977
Ændring i leverandører m.v. <i>Veränderung der Lieferanten u.a.m.</i>	232.044	-1.543.256
	1.135.179	1.614.666

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for P & J Windpower ApS for 2015 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte regler i klasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskab for 2015 er aflagt i DKK.

Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Bilanzierungsgrundlage

Der Geschäftsbericht der Gesellschaft P & J Windpower ApS für das Jahr 2015 has ist nach den Vorschriften des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für Unternehmen der Berichterstattungs-kategorie B mit Wahl von einzelnen Regelungen aus Berichterstattungskategorie C aufgestellt.

Die angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 2015 ist in DKK erstellt.

Erfassung und Bewertung

Erträge werden in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Realisierungszeitpunkt erfasst; Wertberichtigungen von finanziellen Vermögenswerten und Verbindlichkeiten, die zum beizulegenden Zeitwert oder zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt werden, werden entsprechend erfasst. Weiterhin werden in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen erfasst, die zur Erwirtschaftung der Umsatzerlöse des Geschäftsjahres angefallen sind, darunter planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen, Rückstellungen sowie Rücknahmen infolge geänderter, bilanzieller Schätzungen von Beträgen, die früher in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst gewesen sind.

Vermögenswerte werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass der Gesellschaft zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert der Vermögenswerte verlässlich angesetzt werden kann.

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen aus der Gesellschaft fließen wird, und der Wert der Verbindlichkeit verlässlich angesetzt werden kann.

Bei der Ersterfassung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zu Anschaffungskosten bewertet. Bei der Folgebewertung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten wie für jeden einzelnen Bilanzposten unten beschrieben angesetzt.

Bei der Erfassung und Bewertung werden bis zur Vorlage des Geschäftsberichts vorzusehende Verluste und Risiken berücksichtigt, die zum Bilanzstichtag vorliegende Umstände bestätigen oder entkräften.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung sind mit dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles umgerechnet worden. Gewinne und Verluste, die sich aus Differenzen zwischen dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles und dem Kurs am Zahlungstag ergeben, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in Finanzposten erfasst. Wenn Fremdwährungspositionen als Sicherung der künftigen Zahlungsströme betrachtet werden, werden die Wertberichtigungen direkt im Eigenkapital erfasst.

Fremdwährungsforderungen und -verbindlichkeiten sowie andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht abgerechnet sind, sind mit dem Kurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Unterschiede zwischen dem Kurs am Bilanzstichtag und dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in Finanzposten erfasst, vgl. aber des Abschnitts über bilanzielle Absicherung.

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Resultatopgørelsen

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er nettoomsætningen ikke oplyst i årsrapporten.

Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af møller indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang.

Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter de omkostninger, der er medgået til at opnå årets omsætning. I kostprisen indgår råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger, såsom vedligeholdelse og afskrivninger m.v. samt drift, administration og ledelse af fabrikker.

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter omkostninger til ledelsen, det administrative personale, kontoromkostninger, afskrivninger m.v. Afskrivning på goodwill indgår tillige med den andel, der vedrører administrationsaktiviteten.

Gewinn- og Verlustrechnung

Bruttogewinn

Mit Bezugnahme auf §32 des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse sind die Nettoumsatzerlöse im Geschäftsbericht nicht erfasst.

Nettoumsatzerlöse

Die Nettoumsatzerlöse aus Verkauf von Handelswaren und fertigen Erzeugnissen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst, wenn die Auslieferung an den Kunden und der Gefahrenübergang vor Jahresende erfolgt sind.

Die Nettoumsatzerlöse werden ausschließlich von Mehrwertsteuern und abzüglich gewährter Preisnachlässe im Rahmen des Verkaufs erfasst.

Herstellungskosten

Herstellungskosten umfassen Kosten, die zur Erwirtschaftung der Nettoumsatzerlöse des Jahres verwendet worden sind. Anschaffungskosten umfassen Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, direkte Löhne und Fertigungsgemeinkosten, wie Instandhaltung and Abschreibungen u.a.m., sowie Betrieb, Verwaltung und Leitung von Fabriken.

Verwaltungskosten

Verwaltungskosten umfassen Kosten für Unternehmensleitung, Verwaltungspersonal, Bürokosten, Abschreibungen u.a.m. Abschreibung auf Firmenwert wird auch in dem Umfang erfasst, dass der Firmenwert die Verwaltungstätigkeiten betrifft.

Regnskabspraxis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Andre driftsindtægter/-omkostninger

Andre driftsindtægter og andre driftsomkostninger omfatter regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets hovedaktivitet, herunder avance og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Patenter og licenser måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere. Patenter afskrives over den resterende patentperiode, og licenser afskrives over aftaleperioden, dog maksimalt 8 år.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkost-

Sonstige Betriebserträge und sonstige Betriebsaufwendungen

Sonstige Betriebserträge und sonstige Betriebsaufwendungen umfassen Posten von sekundärem Charakter gegenüber den Haupttätigkeiten der Gesellschaft, hierunter Gewinn und Verlust aus Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen.

Finanzposten

Finanzerträge und -aufwendungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst.

Steuern vom Jahresergebnis

Der Steueraufwand des Jahres, der sich aus den laufenden Steuern des Jahres und den latenten Steuern des Jahres zusammensetzt, wird mit dem gewinnabhängigen Teil in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst und mit dem durch Verbuchungen direkt im Eigenkapital ausgelösten Teil direkt mit dem Eigenkapital verrechnet.

Bilanz

Immaterielle Vermögenswerte

Patente und Lizenzen werden zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen oder zum niedrigeren Wiedergewinnungswert bewertet. Patente werden über den restlichen Patentzeitraum abgeschrieben, und Lizenzen werden über den Vertragszeitraum abgeschrieben, jedoch höchstens 8 Jahre.

Sachanlagen

Sachanlagen werden zu Anschaffungs-/Herstellungskosten abzüglich kumulierter planmäßiger und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anschaffungskosten umfassen Einstandspreis

Regnskabspraxis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

ninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til lønforbrug, materialer, komponenter og underleverandører.

Renteomkostninger på lån optaget direkte til finansiering af fremstilling af materielle anlægsaktiver indregnes i kostprisen over fremstillingsperioden. Alle indirekte henførbare låneomkostninger indregnes i resultatopgørelsen.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostpris reduceret med eventuel restværdi, fordeles lineært over aktivernes forventede brugstid, der udgør:

Produktionsanlæg og maskiner	5 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
Indretning af lejede lokaler	3 - 5 år

Afskrivningsperiode og restværdi revurderes årligt.

Aktiver med en kostpris på under DKK 12.800 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Nedskrivning af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

sowie direkt mit der Anschaffung verbundene Kosten bis zum Zeitpunkt, wo der Vermögenswert einsetzbar ist. Für eigenproduzierte Vermögenswerte umfassen die Anschaffungskosten Einzelkosten und Gemeinkosten für Löhne, Materialien, Komponente und Zulieferer.

Zinskosten auf Darlehen direkt zur Finanzierung der Herstellung von Sachanlagen werden über den Herstellungszeitraum in den Anschaffungskosten erfasst. Alle indirekt zuzuordnenden Kreditkosten werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Die Abschreibungsgrundlage, die als Anschaffungs-/Herstellungskosten zuzüglich Neubewertungen und abzüglich eines eventuellen Restwertes berechnet wird, wird linear über die erwartete Nutzungsdauer der Vermögenswerte wie folgt verteilt:

Anlagen und Maschinen	5 Jahre
Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	5 Jahre
Einrichtung von Mieträumen	3 - 5 Jahre

Abschreibungszeitraum und Restwert werden jährlich neu bewertet.

Vermögenswerte mit Anschaffungskosten unter DKK 12.800 werden im Anschaffungsjahr als Aufwand gebucht.

Außerplanmäßige Abschreibung auf Sachanlagen

Der Buchwert von sowohl immateriellen Vermögenswerten als Sachanlagen wird jährlich überprüft, um zu entscheiden, ob es eine Indikation der Wertminderung darüber hinaus gibt, was durch Abschreibung ausgedrückt wird.

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealiseringsværdi, hvis denne er lavere.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter købspris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris eller en lavere nettorealiseringsværdi, hvilket her svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab. Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender samt for tilgodehavender fra salg tillige med en generel nedskrivning baseret på selskabets erfaringer fra tidligere år.

Egenkapital

Udbytte

Udbytte, som ledelsen foreslår uddelt for regnskabsåret, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

Wenn dies der Fall ist, wird zum niedrigeren Wiedergewinnungswert außerplanmäßig abgeschrieben.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten nach der FIFO-Methode oder zum niedrigeren Nettoveräußerungswert bilanziert.

Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe umfassen Kaufpreis plus Rückführungskosten.

Forderungen

Forderungen werden in der Bilanz zu fortgeführten Anschaffungskosten oder zum niedrigeren Nettoveräußerungswert erfasst, was hier dem Nennwert abzüglich Rückstellung für Forderungsausfälle entspricht. Die Rückstellung für Forderungsausfälle wird auf Grund einer individuellen Bewertung der einzelnen Forderungen berechnet. In Bezug auf Forderungen aus Lieferungen und Leistungen wird eine generelle Rückstellung auf Grund der Erfahrungen der Gesellschaft von früheren Jahren gebildet.

Eigenkapital

Dividende

Die von der Unternehmensleitung vorgeschlagene Dividende für das Jahr wird unter Eigenkapital getrennt ausgewiesen.

Regnskabspraxis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen.

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Latente Steuerforderungen und -verbindlichkeiten

Latente Steuern werden nach der bilanzorientierten Verbindlichkeitsmethode von allen zeitweiligen Unterschieden zwischen dem Buchwert und dem Steuerwert der Vermögenswerte und der Verbindlichkeiten ermittelt, die auf Grund der geplanten Verwendung des Vermögenswerts bzw. der Abwicklung der Verbindlichkeit ermittelt worden sind.

Aktive latente Steuern, einschließlich des Steuerwerts steuerlicher Verlustvorträge, werden mit dem Wert angesetzt, zu dem die Vermögenswerte durch Verrechnung entweder mit Steuern von künftigen Erträgen oder mit latenten Steuerverbindlichkeiten gegenüber derselben Steuerbehörde und Jurisdiktion wahrscheinlich verwertet werden können.

Latente Steuern werden auf Grund der steuerlichen Vorschriften und Steuersätze angesetzt, die unter Zugrundelegung der am Bilanzstichtag gültigen gesetzlichen Regelungen zum Realisierungszeitpunkt zu erwarten sind. Änderungen von latenten Steuern infolge veränderter Steuersätze werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Aktuelle Steuerforderungen und -verbindlichkeiten

Aktuelle Steuerverbindlichkeiten und aktuelle Steuerforderungen werden in der Bilanz als berechnete Steuern vom steuerpflichtigen Einkommen des Jahres erfasst, um Steuern von den steuerpflichtigen Einkommen in früheren Jahren und bezahlte Akontosteuern berichtigt. Zuschlag und Vergütung im Rahmen des Akontosteuerzahlungsverfahrens werden in Finanzposten in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Finansielle gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme for året opdelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet, årets forskydning i likvider samt selskabets likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrøm fra driftsaktiviteten opgøres som årets resultat reguleret for ændring i driftskapitalen og ikke kontante resultatposter som af- og nedskrivninger og hensatte forpligtelser. Driftskapitalen omfatter omsætningsaktiver minus kortfristede gældsforpligtelser eksklusiv de poster, der indgår i likvider.

Pengestrøm fra investeringsaktivitet

Pengestrøm fra investeringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrøm fra finansieringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra optagelse og tilbagebetaling af langfristede gældsforpligtelser samt ind- og udbetalinger til og fra selskabsdeltagerne.

Finanzielle Verbindlichkeiten

Son stige Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die im Wesentlichen dem Nennwert entsprechen.

Kapitalflussrechnung

Die Kapitalflussrechnung zeigt die Zahlungsströme der Gesellschaft für das Jahr nach Betriebs-, Investitions- und Finanzierungstätigkeiten, Änderungen des Jahres bei flüssigen Mitteln sowie die flüssigen Mittel der Gesellschaft am Anfang und Ende des Jahres.

Zahlungsströme aus der Betriebstätigkeit

Zahlungsströme aus der Betriebstätigkeit werden als das Jahresergebnis berechnet, um Änderungen des Betriebskapitals und nicht bare Posten wie planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen und Rückstellungen berichtigt. Das Betriebskapital umfasst Umlaufvermögen abzüglich kurzfristiger Verbindlichkeiten, ausschließlich der in flüssigen Mitteln enthaltenen Posten.

Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit

Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit umfassen Zahlungsströme aus Erwerb und Veräußerung von immateriellen Vermögenswerten, Sachanlagen und Finanzanlagen.

Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit

Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit umfassen Zahlungsströme aus der Kreditaufnahme und Rückzahlung von langfristigen Verbindlichkeiten sowie Ein- und Auszahlungen an und von den Gesellschaftern..

Regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Likvider

Likvide midler består af posten "Likvide beholdninger" under omsætningsaktiver.

Pengestrømsopgørelsen kan ikke udledes alene af det offentliggjorte regnskabsmateriale.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente umfassen den Posten "Flüssige Mittel" unter Umlaufvermögen.

Die Kapitalflussrechnung kann nicht allein aus den veröffentlichten Rechnungsunterlagen abgeleitet werden.